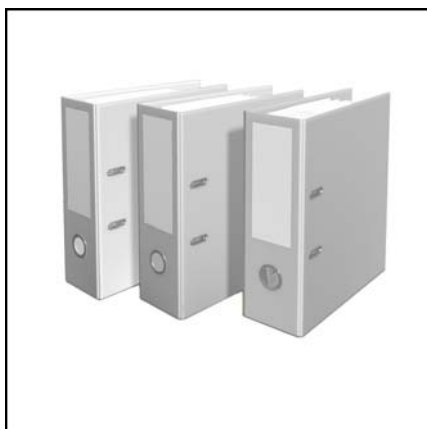




Технические характеристики
 Datos técnicos
 Dados técnicos
 Parametry techniczne
 Teknik veriler



ru, es.....	4200 1032 7401
pt, pl.....	4200 1032 7501
tr.....	4200 1032 7601



ru, es, pt, pl, tr.....	4200 1032 7303
-------------------------	----------------

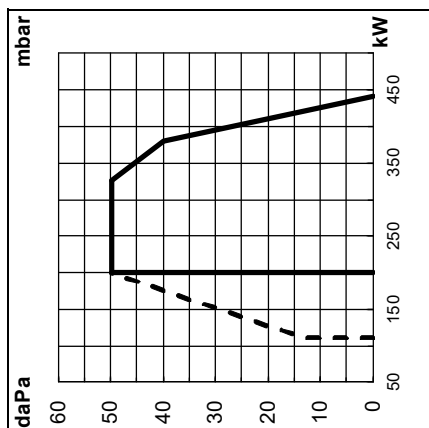


.....	4201 1025 0900
-------	----------------



.....	4200 1093 1500
-------	----------------

Vg 4.440 DP E					
Мощность горелки мин./макс., кВт	Потенция del quemador min./máx. kW	Relação da regulagem	Combustível	Relação da regulagem	Brülör gücü min./maks. kW
Коеффициент регулирования	Relación de regulación	Combustible	Gas natural (G20) Gas natural (G25) Gas propano (G31)	Relação da regulagem	Regülasyon oranı
Топливо	Combustible	Gas natural (G20) Gas natural (G25) Gas propano (G31)	Gas natural (G20) Gas natural (G25) GLP (G31)	Relação da regulagem	Yanabilir
Природный газ (G20) Природный газ (G25) Пропан (G31)	Gas natural (G20) Gas natural (G25) Gas propano (G31)	Gas natural (G20) Gas natural (G25) Gas propano (G31)	Gas natural (G20) Gas natural (G25) GLP (G31)	Relação da regulagem	Doğal Gaz (G20) Doğal Gaz (G25) Propan Gazı (G31)
Природный газ (G20) Природный газ (G25) Пропан (G31)	Gas natural (G20) Gas natural (G25) Gas propano (G31)	Gas natural (G20) Gas natural (G25) Gas propano (G31)	Gas natural (G20) Gas natural (G25) GLP (G31)	Relação da regulagem	(G20) H _u = 10,35 kWh / m ³ (G25) H _u = 8,83 kWh / m ³ (G31) H _u = 25,89 kWh / m ³
Номер одобрения CE	Número de homologación CE	Número de homologación CE	Número CE	Número CE	CE onay numarası
Номер одобрения SSIGE	Número de homologación SSIGE	Número de homologación SSIGE	Número SVGW	Número SVGW	SSIGE onay numarası
Класс выброса загрязняющих веществ	Tipo de emisión	Tipo de emisión	Clase de emisión	Clase de emisión	Emisyon sınıfı
по стандарту EN 676	según la EN 676	según la EN 676	Control de tipo conforme	Control de tipo conforme	EN 676'ye göre
на природном газе: NOx < 80 мг/кВт.ч,	para gases naturales: NOx < 80 mg/kWh,	para gases naturales: NOx < 80 mg/kWh,	EN 676 para gas natural: NOx < 80mg/kWh,	EN 676 para gas natural: NOx < 80mg/kWh,	doğal gaz: NOx < 80mg/kWh,
при стандартных условиях испытаний	en condiciones de ensayo normalizadas	en condiciones de ensayo normalizadas	para propano: NOx < 140 mg/kWh	para propano: NOx < 140 mg/kWh	propan: NOx < 140mg/kWh,
при стандартных условиях испытаний	en condiciones de ensayo normalizadas	en condiciones de ensayo normalizadas	NOx < 140mg/kWh	NOx < 140mg/kWh	standart deneme şartlarında testowych
Блок управления и безопасности	Cajetín de seguridad	Cajetín de seguridad	Programador de chama	Programador de chama	Güvenlik kutusu
Газовая рампа	Rampa de gas	Rampa de gas	Válvula reguladora de gas	Válvula reguladora de gas	Gaz rampası
Подсоединение газа	Conexión de gas	Conexión de gas	Conexão de gás	Conexão de gás	Gaz bağlantısı
Давление газа на входе	Presión de entrada del gas	Presión de entrada del gas	Pressão de entrada do gás	Pressão de entrada do gás	Gaz giriş basıncı
Настройка подачи воздуха I	Ajuste del aire I	Ajuste del aire I	Regulagem do ar I	Regulagem do ar I	Hava ayarı I
Воздушная заслонка	Válvula de aire	Válvula de aire	Flap de ar	Flap de ar	Hava klapesi
Настройка подачи воздуха II	Ajuste del aire II	Ajuste del aire II	Regulagem do ar II	Regulagem do ar II	Hava ayarı II
Дефлектор в головке	Deflector en el cabezal	Deflector en el cabezal	Chapa de chicana	Chapa de chicana	Kafa kısmında deflektör
Привод воздушной заслонки	Control de la válvula de aire	Control de la válvula de aire	Control do flap de ar	Control do flap de ar	Hava klapesi kumandası
Серводвигатель	Servomotor	Servomotor	servomotor	servomotor	servo motor
Реле давления воздуха	Manostato de aire	Manostato de aire	Pressostato de ar	Pressostato de ar	Hava basınç şalteri
(диапазон регулировки)	(intervalo de ajuste)	(intervalo de ajuste)	(Faixa de ajuste)	(Faixa de ajuste)	(ayar aralığı)
Контроль пламени	Vigilancia de llama	Vigilancia de llama	Monitor da chama	Monitor da chama	Alev kontrolü
Ионизационный зонд	Sonda de ionización	Sonda de ionización	Eletrodo de ionização	Eletrodo de ionização	İyonlaşma sondası
Устройство розжига	Encendedor	Encendedor	Transformador de ignição	Transformador de ignição	Ateşleyici
Электродвигатель 2840 об/мин	Motor	Motor	Motor	Motor	Motor
Напряжение	Tensión	Tensión	Tensão	Tensão	Gerilim
Потребляемая электрическая мощность	Potencia eléctrica absorbida	Potencia eléctrica absorbida	Consumo de energia	Consumo de energia	Emilen elektrik gücü
(max/min/stand-by) [W]	(max/min/stand-by) [W]	(max/min/stand-by) [W]	(max/min/stand-by) [W]	(max/min/stand-by) [W]	(max/min/stand-by) [W]
Приблизительная масса, кг	Peso	Peso	aprox. kg	aprox. kg	Kg olarak yaklaşık ağırlık
Класс электрозащиты	Indice de protección	Indice de protección	Nivel de protección	Nivel de protección	Koruma endisi
Уровень шума	Nivel acústico	Nivel acústico	Nivel acústico	Nivel acústico	Akustik seviye
(измеренный согласно ISO9614 (LpA))	medición según ISO9614 (LpA)	medición según ISO9614 (LpA)	conforme ISO9614 (LWA)	conforme ISO9614 (LWA)	ISO9614 (LpA) göre ölçülen
Окружающая температура при хранении	Temperatura ambiente almacenamiento	Temperatura ambiente almacenamiento	Temperatura ambiente	Temperatura ambiente	Ortam/depolama sıcaklığı
мин./макс	min./máx.	min./máx.	Armazenagem cvf3 min./máx.	Armazenagem cvf3 min./máx.	min./maks
Окружающая температура при работе: мин./макс.	Temperatura ambiente funcionamiento: min./máx.	Temperatura ambiente funcionamiento: min./máx.	Temperatura ambiente	Temperatura ambiente	Ortam sıcaklığı
Окружающая температура при работе: мин./макс.	Temperatura ambiente funcionamiento: min./máx.	Temperatura ambiente funcionamiento: min./máx.	Operação	Operação	çalışma: min./maks
Относительная влажность воздуха	Humedad relativa del aire	Humedad relativa del aire	Umidade relativa do ar	Umidade relativa do ar	Hava bağıl nemi
					max. 60% - 40 °C

**Кривые мощности**

Кривая мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Она соответствует максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартом EN676 в стандартном канале. **При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.**

Расчет мощности горелки:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = мощность горелки, кВт
 Q_N = номинальная мощность котла, кВт
 η = КПД котла, %

Предупреждение

Горелку следует использовать только по назначению.

При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.

Условные обозначения:

V = VECTRON
G = Природный газ/пропан
4 = Типоразмер
440 = Базовая мощность, кВт
DP = модулируемая горелка/с плавно-двухступенчатым регулированием мощности
E = соответствует стандарту ErP 2018
KN = Головка горелки стандартной длины
KL = Длинная головка горелки

Curvas de potencia

La curva de potencia representa la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Corresponde a los valores máx. medidos, según la norma EN676, en un túnel normalizado.

Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.

Cálculo de la potencia del quemador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potencia del quemador (kW)
 Q_N = potencia nominal de la caldera (kW)
 η = rendimiento de la caldera (%)

Advertencia

El quemador solo debe utilizarse en el ámbito de funcionamiento.

Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.

Legenda:

V = VECTRON
G = Gas natural/Gas propano
4 = Medidas
440 = Referencia de potencia en kW
DP = quemador de 2 etapas/progresivas modulantes
E = de conformidad con ErP 2018
KN = Cabezal de combustión de longitud normal
KL = Cabezal de combustión largo

Gráficos de energia elétrica

O gráfico de energia apresenta o queimador como uma função da pressão da câmara de combustão. Isso corresponde ao tamanho máximo especificado pela EN 676 medidos no tubo de teste de fogo.

A eficiência do cilindro deve ser levada em consideração quando selecionar o queimador.

Cálculo do produto do queimador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Saída do queimador (kW)
 Q_N = Avaliado produto do cilindro (kW)
 η = Eficiência do Cilindro (%)

Advertência

O queimador deve ser usado somente no âmbito de funcionamento.

Ao selecionar o queimador, considerar o grau de eficácia da caldeira.

Explicação da denominação dos tipos de queimador:

V = VECTRON
G = Gás natural / GLP
4 = Dimensões
440 = Ref. da pot. em kW
DP = Módulo/2-estágios com controle pneumático
E = em conformidade com a ErP 2018
KN = Compr. cab. queim. normal
KL = Compr. cab. queim. longo

Krzywe mocy

Zakres działania określa moc palnika w stosunku do ciśnienia panującego w palenisku. Odpowiada on maksymalnym wartościom zmierzonym zgodnie z normą EN676, w znormalizowanym tunelu.

Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.

Obliczenie mocy palnika:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = moc palnika (kW)
 Q_N = moc znamionowa kotła (kW)
 η = sprawność cieplna kotła (%)

Uwaga

Palnik może być używany tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.

Legenda:

V = VECTRON
G = Gaz ziemny / Propan
4 = Wielkość
440 = Wartość odniesienia mocy w kW
DP = palnik 2-stopniowy/progresywny modulacyjny
E = zgodność z ErP 2018
KN = Głowica spalania normalnej długości
KL = Głowica spalania długa

Güc eğrileri

Çalışma alanı, ocak teribatında mevcut basınca göre brülör gücünü gösterir. Standart tünelde EN676 normuna göre ölçülen maksimum değerlere uymaktadır.

Brülör seçeneği için kazan randımanının katsayısı dikkate alınmalıdır.

Brülör güç hesabı

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = brülör gücü
 Q_N = kazan nominal gücü (kW)
 η = kazan randımanı (%)

Uyarı

Brülör, yalnızca işleyiş alanı kapsamında çalıştırılmalıdır.

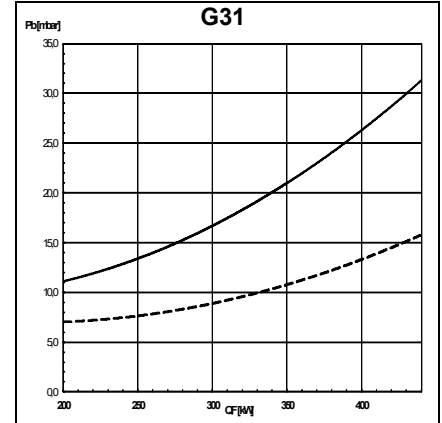
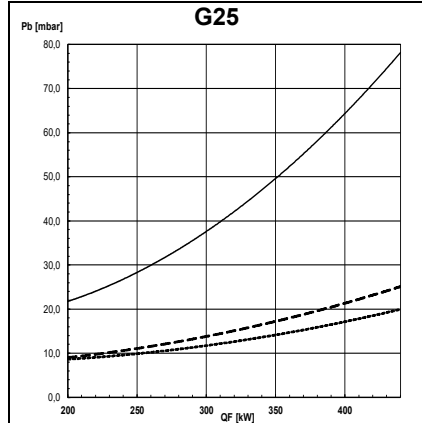
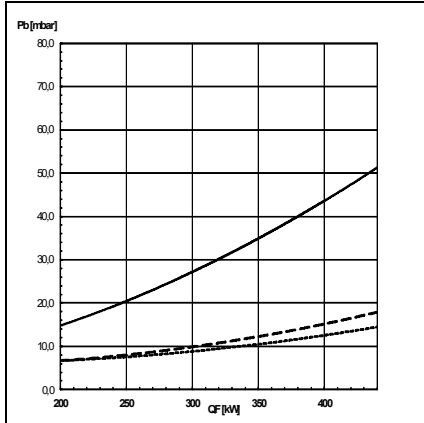
Brülör seçeneği için kazan randımanının katsayısı dikkate alınmalıdır.

Açıklama:

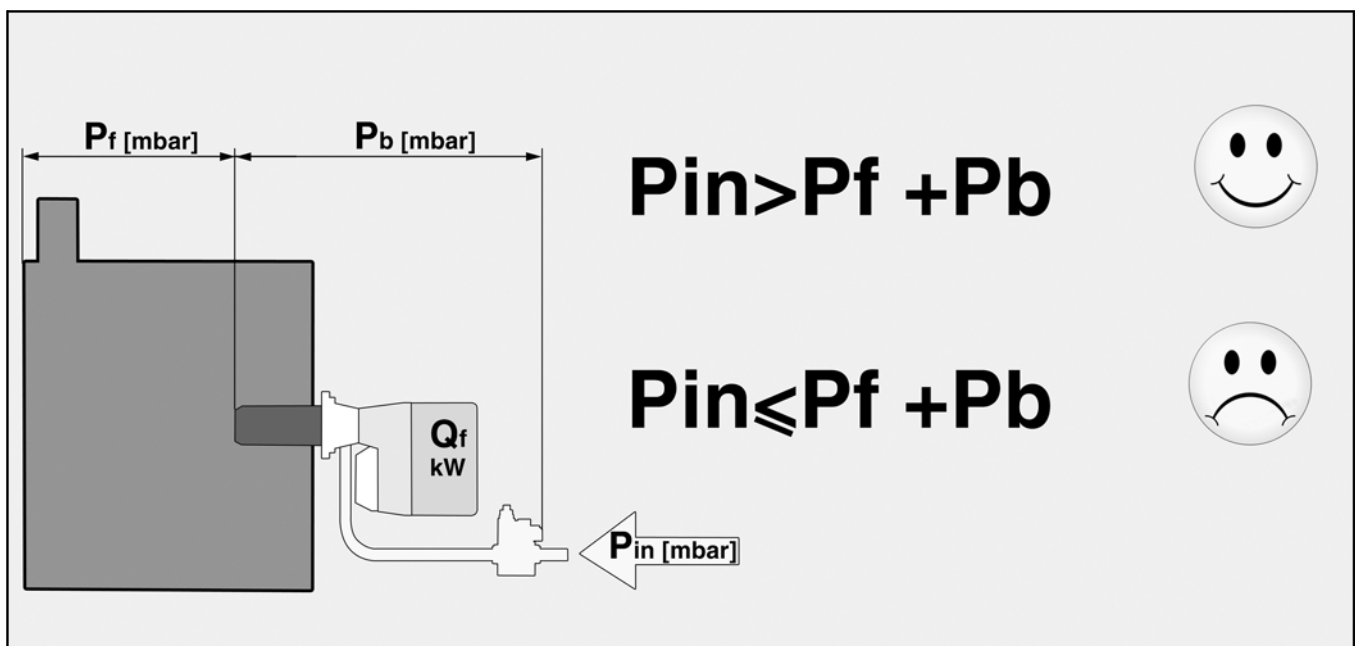
V = VECTRON
G = Doğal Gaz / Propan Gazı
4 = Boyut
440 = kW olarak güç referansı
DP = aşamalı kademeli /2 oranlı brülör
E = ErP 2018'e uygun
KN = Normal uzunlukta yanma kafası
KL = Uzun yanma kafası

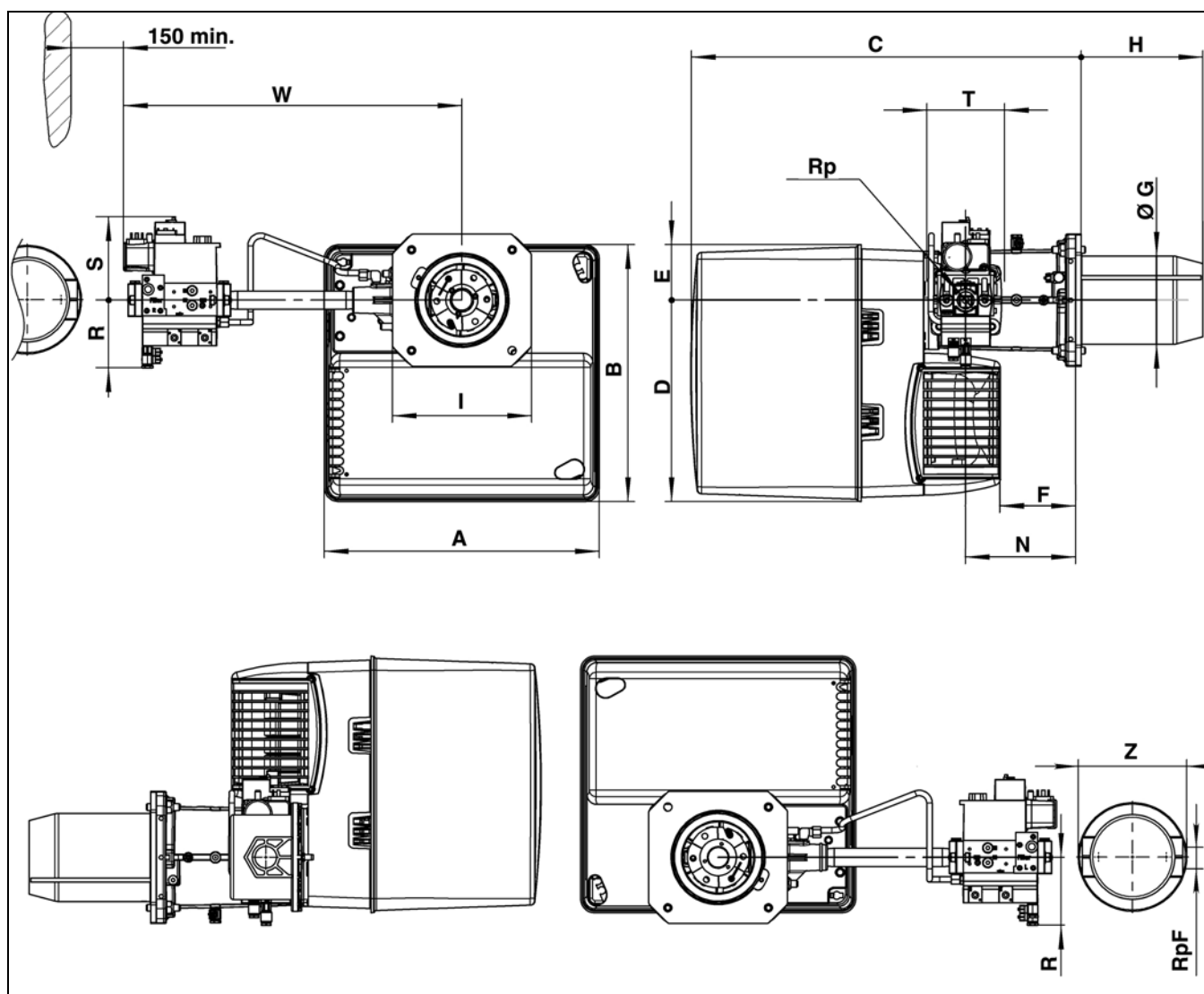
Потери давления Pb (рампа + головка горелки)
 Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)
 Perdas de pressão Pb (válvula reguladora de gás + cabeçote do queimador)
 Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)
 Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)

VG 4.440 DP E

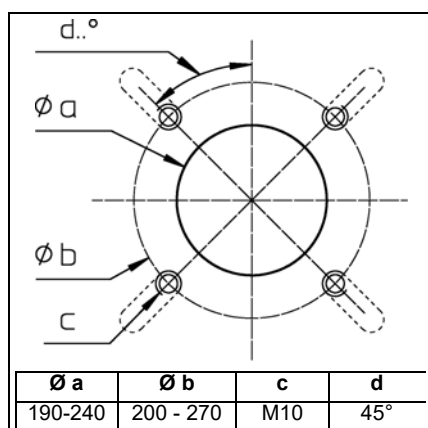


— Rp 3/4
 - - - Rp 1,1/4
 Rp 2





	A	B	C	D	E	F	Ø G	H		I	N	Rp	R	S	T	W	RpF	Z
								KN	KL									
VG4 DP E - d3/4"-Rp1"												3/4"	70	160	120	489	1"	160
VG4 DP E - d1"1/4-Rp1"1/4	465	475	640	377	97	149	157	212	352	245x245	195	1"1/4	80	175	145	536	-	-
VG4 DP E - d1"1/2-Rp2"												2"	100	185	100	613	-	-



elco



www.elco.net

Hergestellt in der EU. Fabriqué en EU. Fabricato in EU. Gefabriceerd in de EU.
Made in EU.
Angaben ohne Gewähr. Document non contractuel. Documento non contrattuale.
Niet-contractueel document. Non contractual document.